

Porównanie tłumaczeń II Królewska 17:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jednak oni nie posłuchali, ale (nadal) postępują według swojego dawnego zwyczaju.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Oni tego nie posłuchali i postępują według swoich dawnych zwyczajów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz oni nie usłuchali, ale postępowali według dawnych zwyczajów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Lecz nie usłuchali, ale owszem według obyczaju swego dawnego czynili.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Lecz oni nie słuchali, ale według obyczaju swego dawnego działali.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz oni nie słuchali, tylko postępowali według swoich starych zwyczajów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz oni nie usłuchali, ale postępują według dawnego swego zwyczaju.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oni jednak nie słuchali, tylko postępowali według swoich dawnych zwyczajów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lecz oni nie słuchali, tylko postępowali według swoich starych zwyczajów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ale nie usłuchali, lecz postępowali według swoich pierwszych zwyczajów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і не послухаєтеся їхнього суда, який вони чинять.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale nie usłuchali, lecz czynią według dawnego swego zwyczaju.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A oni nie usłuchali, lecz postępowali według swej dawniejszej religii.